

Eric de Kuyper, geboren 1942 in Brüssel, lebt und arbeitet in einem kleinen Ort im Rheinland, Deutschland. Er ist Experimental-filmemacher und Autor. Er schrieb gemeinsam mit Chantal Akerman *La Captive* (2000) und *Demain on déménage* (2004). Filme (Auswahl) 1983: *Casta Diva*, *Naughty Boys*, 1984: *A Strange Love Affair* und 1990: *Pink Ulysses*.

For the last couple of years, Eric de Kuyper has been curating "concert en images", a series of events in which he combines silent films with live classical music in various venues, such as the Cinémathèque Royale de Belgique and the Palais des Beaux-Arts in Brussels. In *Variationen auf Genoveva von Robert Schumann* he uses the opposite approach: An existing musical work is confronted with a film, especially made for this occasion. Schumann's opera has an 'impossible libretto', a reason why this work is rarely produced and the reason why the "Operadagen Rotterdam" asked de Kuyper to put up a "semi-konzertante" performance.

The original opera is based on the story of Genevieve of Brabant, a medieval legend, set in the 8th century, about a wife who is falsely accused of adultery while her husband is away at war. Schumann's opera is about sexual passion, a subject de Kuyper transfers into film while staging the film as an opera covering one fourth of the entire play.

De Kuyper conceives the film in the spirit of an early silent movie with long shots in black and white. The idea of John Cage's aleatoric music meets classical music while the images illustrate neither the action, nor the music. In this way, the film functions like an evocation of what is happening. The live performance of the music is not always synchronized with the images of the film. The vocals in the film and in the live performance – executing the staircase sequence in the end – are performed by Olivia Poppe and Adrian Florin Mirza.

Belgium 2009, black&white, MiniDV, 50 minutes, sound; **director:** Eric de Kuyper; **vocals:** Olivia Poppe, Adrian Florin Mirza

Eric de Kuyper, born 1942 in Brussels, lives and works in a small town in the Rhine Valley, Germany. He is an experimental film director and writer. He collaborated with Chantal Akerman in the writing of *La Captive* (2000) and *Demain on déménage* (2004). Filmography (selection): 1983: *Casta Diva*, 1983: *Naughty Boys*, 1984: *A Strange Love Affair* and 1990: *Pink Ulysses*.

Contact: ericdekuyper@arcor.de



Mark Lewis The Film Effect

Mark Lewis' als Loop projizierte Filme sind zumeist Fragmente von Begegnungen im urbanen Raum, von Fahrten durch die Natur seiner kanadischen Heimat oder von verfallenen modernistischen Architekturanlagen des sozialen Wohnungsbaus in London. Sie führen die Untersuchung historischer und zeitgenössischer filmischer Techniken weiter, wobei er den klassischen narrativen Faden zugunsten eines isolierten, gedehnten Moments aufgibt. Lewis reflektiert die visuelle Macht und die Codes bewegter Bilder, was gleichermaßen in die Huldigung wie die kritische Überprüfung konventioneller filmischer Narrationen mündet.

Gasometer: Pull Focus

Gasometer: Pull Focus verweist auf die Austauschbarkeit von Illusion und Wirklichkeit. Der Film kreist um die Motive von Bewegung und Stillstand, um gleichzeitig zu erproben, wie ein Kunstwerk zeitlich erfahren und wie Zeit in der Kunst dargestellt werden kann. Hier wird mit den Mitteln des Films deutlich herausgestellt, dass jedes bedeutende bildhafte Werk seine Darstellung in einem komplexen Verhältnis zur Zeit findet.

Kanada/UK 2010, Videoinstallation, HD, stumm, 2 Minuten
Courtesy Gallery Serge Le Borgne, Paris und mark lewis studio

Reverse Dolly, Pause, Pan Right, Friday Prayers

Die vier Sequenzen in *Reverse Dolly, Pause, Pan Right, Friday Prayers* sind zu unterschiedlichen Tageszeiten gedreht und werden durch ein Motion-Control-System zu einer einzigen Einstellung miteinander verbunden. In der ersten Sequenz faltet eine Frau Kleidung in einer Wäscherei, in der zweiten konzentriert sich die Kamera auf eine Spiegelung in den Fenstern des Gebäudes, in der dritten Sequenz wartet ein verschlagen aussehender Mann (vermutlich auf Drogen), und im vierten treten muslimische Männer nach ihrem Freitagsgebet in einer Moschee auf die Strasse. Aus dem Kontrast zwischen Detailansichten und Panorama, Statik und Bewegung entsteht ein eigener Rhythmus von Zeit und Raum, der sich bewusst vom Erzählkino unterscheidet.

Kanada/UK 2010, Videoinstallation, HD, stumm, 4 Minuten
Courtesy Gallery Serge Le Borgne, Paris und mark lewis studio

Mark Lewis wurde 1957 in Hamilton, Kanada geboren und lebt und arbeitet in London. Er hat in den 1980er Jahren bei Victor Burgin studiert und mit Laura Mulvey gearbeitet, was seinen Denkansatz im Bereich Film und Video entscheidend geprägt hat. Er ist Mitherausgeber des Kunstmagazins *Afterall* und lehrt am Central Saint Martins in London. In 2009 hat Mark Lewis auf der Biennale von Venedig den kanadischen Pavillon bespielt.

Usually projected as a loop, Mark Lewis' films show fragments of encounters in urban areas, from driving through the countryside of his Canadian homeland to dilapidated modernist architecture systems of social housing in London. His work expands the exploration of historical and contemporary cinematic techniques while avoiding the classic narrative threads in favor of isolated, stretched moments. Lewis reflects the visual power and the codes of moving images resulting in equally critical review or homage towards cinematic narratives.

Gasometer: Pull Focus

Gasometer: Pull Focus shows how illusion and reality are interchangeable. It is engaged with ideas around movement and stillness, and with the different ways that a work of art can be both experienced in time and in turn can represent time. Lewis' work highlights, through film, that what is always present in a great pictorial work of art is a depiction embedded in a complex relationship to time.

Canada/UK 2010, video installation, HD, silent, 2 minutes
Courtesy Gallery Serge Le Borgne, Paris and mark lewis studio

Reverse Dolly, Pause, Pan Right, Friday Prayers

The four compositions in *Reverse Dolly, Pause, Pan Right, Friday Prayers* are joined together in a single shot using a motion control rig. In the first composition a woman is folding clothes in the launderette, in the second the camera focuses on a reflection in the windows above the building, in the third, a shifty looking man waits (presumably for drugs), and in the fourth Muslim men pour out into the street from their Friday prayers at a mosque. The contrast between detail and panoramic views, between stasis and movement creates its own rhythm of time and space that is different to narrative cinema.

Canada/UK 2010, video installation, HD, silent, 4 minutes
Courtesy Gallery Serge Le Borgne, Paris and mark lewis studio

Mark Lewis, born 1957 in Hamilton, Canada, lives and works in London (UK). In the 1980s, he studied with Victor Burgin and worked with Laura Mulvey, which influenced his later approach to cinema and video. He is co-editor of the publisher *Afterall* and teaches at Central Saint Martins in London. Mark Lewis represented Canada at the 2009 Venice Biennale.

Contact: www.marklewisstudio.com



Alexandra Leykauf

Uit De Bibliotheek Van Wolfgang Frommel

Für den Film wurde eine Auswahl von 200 Büchern aus der Privatbibliothek Wolfgang Frommels so angeordnet, dass sich aus den Titeln ein neuer Text ergibt. Die Bücher wurden nebeneinander auf ein Förderband gelegt, das sie in Lesetempo von rechts nach links durch das Blickfeld der Kamera ziehen ließ.

Deutschland 2009, MiniDV, 10 Minuten

Alexandra Leykauf, geboren 1976 in Nürnberg, studierte an der Akademie der Bildenden Künste in Nürnberg, der Gerrit Rietveld Akademie und der Rijksakademie van Beeldende Kunsten in Amsterdam. Sie lebt und arbeitet seit 2005 in Berlin.

Einzelausstellungen: 2010: Salle noire im Musée d'Art moderne de la ville de Paris; 2009: „Cadre/Cache“, Galerie Barbara Wien, Berlin & Galerie Sassa Trülzsch, Berlin; „Frame“, Frieze Artfair, London; Kunstverein Nürnberg, zus. mit Michele di Menna, Nürnberg.

200 books from Wolfgang Frommel's private library were arranged so that the titles form a new text. The books were placed on a conveyor belt so that they move from right to left through the camera lens at reading speed.

Germany 2009, MiniDV, 10:40 minutes

Alexandra Leykauf, born 1976 in Nuremberg, studied at the Academy of Fine Arts in Nuremberg, the Gerrit Rietveld Academy and the Rijksakademie van Beeldende Kunsten, Amsterdam. She has been living and working in Berlin since 2005.

Exhibitions (recent): 2010: Salle noire at the Musée d'Art moderne de la ville de Paris; 2009: "Cadre/Cache", Galerie Barbara Wien, Berlin & Galerie Sassa Trülzsch, Berlin; "Frame", Frieze Artfair, London; Kunstverein Nürnberg, with Michele di Menna, Nuremberg.

Contact: alexandraleykauf@googlemail.com